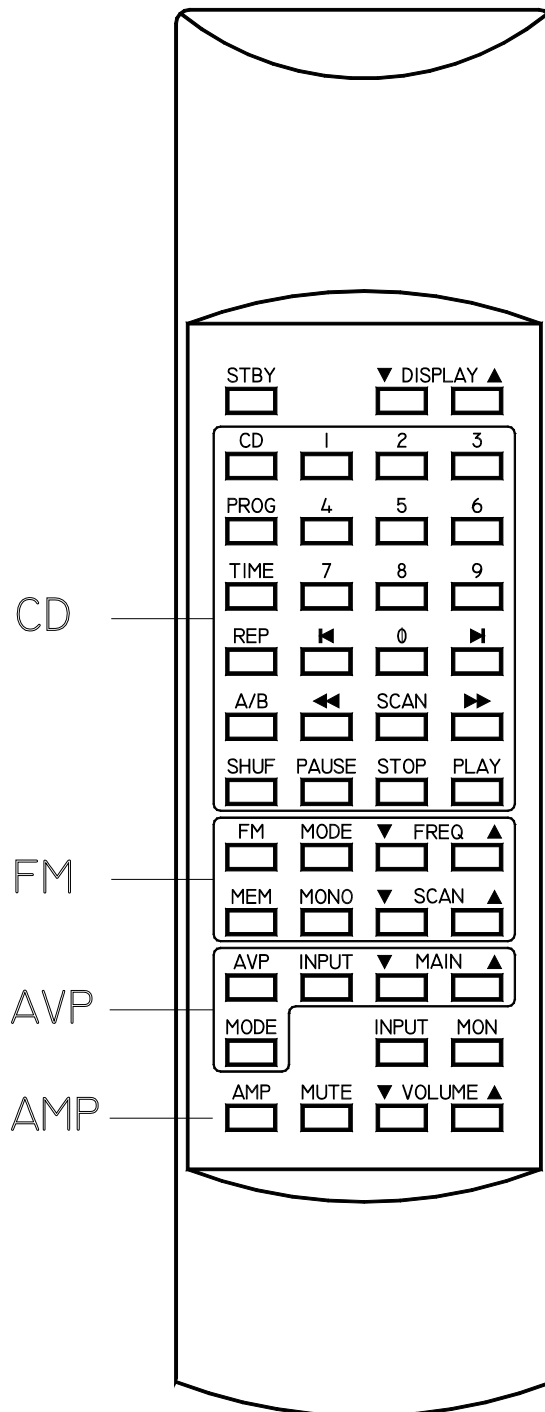
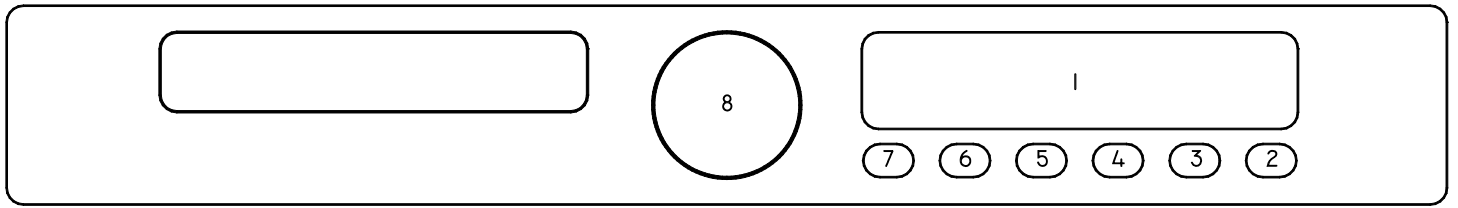


ⓕ	NOTICE D'UTILISATION	1
ⓔ	OWNER'S MANUAL	9
ⓓ	BEDIENUNGSANLEITUNG	17

ⓕ Français.....	1
Présentation.....	1
CD.....	2
AMP.....	4
FM.....	6
Fonctions du système.....	7
Caractéristiques techniques et garantie.....	8

ⓔ English.....	9
Presentation.....	9
CD.....	10
AMP.....	12
FM.....	14
System functions.....	15
Technical data and guarantee.....	16

ⓓ Deutsch.....	17
Presentation.....	17
CD.....	18
AMP.....	20
FM.....	22
System funktionen.....	24
Garantieleistung und service.....	25



Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un appareil de la gamme MINIMUM.

Cet ensemble, conçu en tant que système complet, allie une très haute qualité de restitution sonore à une très grande facilité d'utilisation. Nous soulignons que la lecture de ce manuel d'instruction n'est pas inutile et qu'elle vous permettra de tirer le meilleur parti de toutes les fonctions originales de MINIMUM.

VERIFICATION

Vérifiez avec attention l'état du carton d'emballage. Si vous avez le moindre doute à ce sujet n'hésitez pas à contacter votre revendeur.

DEBALLAGE

Retirez avec le plus grand soin votre appareil de son carton. Nous vous conseillons de conserver ce dernier dans un endroit sur et sec. Si vous deviez retourner votre appareil chez votre revendeur, il vous faudrait impérativement le renvoyer dans son emballage d'origine car la garantie ne s'applique qu'à cette seule condition.

ACCESSOIRES

En ouvrant le carton vous trouverez les accessoires suivant :

AMP

- Un câble secteur.

CD

- Un câble secteur,
- Un câble cinch stéréo,
- Une télécommande.

FM

- Un câble secteur,
- Un câble cinch stéréo,
- Une antenne dipôle.

TENSION SECTEUR

- Vérifiez que la tension secteur indiquée sur le coté du carton d'emballage et au dos de l'appareil est bien celle qui dessert votre habitation.
- Dans le cas contraire veuillez contacter votre revendeur agréé.

INSTALLATION

Afin de profiter au maximum de tous les avantages du système MINIMUM il est important de l'installer dans de bonnes conditions.

Nous vous conseillons, dans la mesure du possible, d'installer les appareils sur les étagères d'un rack ou d'un meuble afin d'éviter tout échauffement excessif. Néanmoins les appareils MINIMUM offrent la possibilité de pouvoir être posés les uns sur les autres en utilisant les empreintes placées sur les capots de CD et FM.

ATTENTION!

Si vous choisissez, pour une question de place ou d'esthétique, d'empiler les appareils, il est impératif de placer AMP au sommet de la pile. Ne placer jamais un appareil au dessus de AMP ; il est conseillé de laisser un espace libre d'environ 30 cm au dessus de celui - ci afin de lui assurer une bonne ventilation.

RACCORDEMENTS

Raccordez vos appareils au secteur en ayant préalablement vérifié que la tension secteur indiquée au dos de l'appareil correspond bien à celle qui dessert votre habitation.

Raccordez ensuite les sorties analogiques de CD et FM aux entrées de AMP correspondantes.

Remarque : Vous pouvez également raccorder la sortie numérique de CD si vous souhaitez utiliser un convertisseur numérique - analogique extérieur.

Raccordez la prise d'antenne de FM au dipôle fourni ou, mieux encore, à une antenne F.M. extérieure. Raccordez enfin les sorties haut - parleur de AMP à vos enceintes.

Votre système est alors prêt à vous procurer de longues heures d'écoute dans un confort inégalé.

FACE AVANT DU LECTEUR

1 AFFICHEUR : Donne des renseignements sur le fonctionnement du lecteur.

2 STAND-BY : Mise en et hors veille de l'appareil. Un barreau lumineux sur la droite de l'afficheur signale le mode veille du lecteur.

3 MODE :

- Validation et dévalidation de la sortie numérique.

4 NEXT/FFWD :

- Sélection de la page suivante.
- Avance rapide pendant la lecture.

5 PREV/FREV :

- Sélection de la page précédente.
- Retour rapide pendant la lecture.
- Reprise de la lecture de la page en cours.

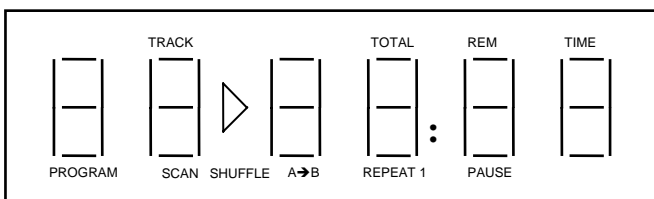
6 PLAY/PAUSE :

- Début de la lecture.
- Interruption momentanée de la lecture.

7 STOP/DISC :

- Arrêt de la lecture.
- Effacement d'un programme.
- Ouverture et fermeture du compartiment CD.

AFFICHEUR



TRACK : Indique le nombre de pages sur le disque ou dans un programme ; le numéro de la page en cours d'écoute.

TOTAL TIME : Indique la durée totale d'un disque ou d'un programme ; la durée de lecture écoulée du disque en cours.

TOTAL REM(aining) TIME : Indique la durée de lecture restante d'un disque.

REM(aining) TIME : Indique la durée de lecture restante de la page en cours.

TIME : Indique la durée de lecture écoulée de la page en cours.

PROGRAM : Indique la présence d'un programme. Clignote lors de la sélection d'une page susceptible d'être ajoutée ou retirée à un programme existant.

SCAN : Indique la lecture des dix premières secondes de chaque page du disque.

SHUFFLE : Indique la lecture aléatoire du disque.

A->B : S'allume lorsque vous répétez la lecture d'un passage.

REPEAT : S'allume lorsque vous répétez la lecture d'un disque ou d'un programme.

REPEAT 1 : S'allume lorsque vous répétez la lecture d'une page.

LECTURE

- Appuyez sur STAND-BY pour mettre le lecteur hors veille.
- Appuyez sur PLAY/PAUSE pour déclencher la lecture.

◇ La page en cours de lecture apparaît toujours sous *TRACK* et sa durée écoulée apparaît toujours sous *TIME*.

◇ Le disque s'arrête après la dernière page.

- Vous pouvez arrêter la lecture en appuyant sur STOP/DISC.
- Appuyez sur STAND-BY pour mettre le lecteur en veille.

ATTENTION!

- Le compartiment CD se ferme aussi si vous lui appliquez une légère pression; la lecture commence alors automatiquement (AUTOPLAY).

- Vous pouvez interrompre la lecture en appuyant sur PLAY/PAUSE; *PAUSE* s'allume alors. Appuyez de nouveau sur PLAY/PAUSE pour reprendre la lecture.

SELECTION D'UNE PLAGES (0-9)

- Composez le numéro choisi avec les touches numériques sur la télécommande (les numéros comportants 2 chiffres doivent être composés dans les 2 secondes).
- Vous pouvez également sélectionner le numéro avec NEXT ou PREV.

RECHERCHE D'UN PASSAGE

- Maintenez enfoncé PREV/FREV pour procéder à une recherche vers le début du disque ; maintenez enfoncé NEXT/FFWD pour procéder à une recherche vers la fin du disque.

◇ Le temps de pression sur la touche détermine la vitesse de recherche : assez lentement pendant les trois premières secondes, avec son atténué ; ensuite à la vitesse la plus élevée, sans son.

BALAYAGE DU DISQUE (SCAN)

- Appuyez sur SCAN avant ou pendant la lecture.
- ◇ L'indication *SCAN* s'allume et les 10 premières secondes de chaque plage sont lues successivement.
- Appuyez de nouveau sur SCAN si vous trouvez une plage que vous voulez écouter entièrement.

LECTURE ALEATOIRE (SHUFFLE)

- Appuyez sur SHUFFLE avant ou pendant la lecture.
- ◇ L'indication *SHUFFLE* s'allume et toutes les plages du disque sont lues dans un ordre aléatoire.
- Appuyez de nouveau sur SHUFFLE si vous voulez revenir en lecture normale.

REPETITION D'UN PASSAGE (A / B)

- Appuyez sur A / B pendant la lecture au point de départ souhaité.
- ◇ *A*→ s'allume.
- Appuyez de nouveau sur A / B au point final souhaité.
- ◇ *A*→*B* s'allume ; le passage entre le point A et le point B se répétera alors sans cesse.
- Appuyez de nouveau sur A / B pour revenir en lecture normale.

REPETITION (REPEAT)

- Appuyez sur REPEAT pendant ou avant la lecture.
- ◇ *REPEAT* s'allume et le disque se répétera sans cesse.
- Appuyez de nouveau sur REPEAT.
- ◇ *REPEAT 1* s'allume et la plage sélectionnée se répétera sans cesse.
- Appuyez de nouveau sur REPEAT pour faire cesser la répétition.

INFORMATION DE DUREE (TIME)

- Appuyez sur TIME si vous voulez connaître la durée de lecture écoulée du disque (*TOTAL TIME*).
- Appuyez de nouveau sur TIME si vous voulez connaître la durée de lecture restante du disque (*TOTAL REM TIME*).
- Appuyez de nouveau sur TIME si vous voulez connaître la durée de lecture restante de la plage en cours (*REM TIME*).

- Appuyez de nouveau sur TIME si vous voulez connaître le temps écoulé de la plage en cours (*TRACK TIME*). Ceci est le mode d'information de durée par défaut.

PROGRAMMATION (PROG)

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 plages par disque pour constituer un programme.

- Choisissez le numéro de plage que vous désirez mémoriser à l'aide des touches numériques (0-9) ou des touches PREV/FREV et NEXT/FFWD.
- Enregistrez la plage choisie à l'aide de la touche PROG.
- ◇ Chaque fois que vous enregistrez une nouvelle plage, l'afficheur vous indique le nombre de plages ainsi que le temps total du programme.
- Appuyez sur PLAY/PAUSE pour débiter la lecture du programme.
- Appuyez deux fois (une seule fois si le disque est arrêté) sur STOP/DISC pour effacer le programme.

SORTIE NUMERIQUE (MODE)

Vous pouvez, à l'aide de la touche DIGITAL, valider ou dévalider la sortie numérique ; ceci est utile dans le cas où vous utilisez un convertisseur numérique - analogique extérieur.

- ◇ *dO On* s'affiche, la sortie numérique est validée.
 - ◇ *dO Off* s'affiche, la sortie numérique est dévalidée.
- CD revient à l'affichage par défaut au bout de deux secondes.

INVERSION DE PHASE (Φ).

Cette fonction n'est accessible qu'à la télécommande.

- Une pression sur la touche Φ vous permet d'inverser la phase et ce uniquement pendant la lecture.
- ◇ L'afficheur indique la phase pendant deux secondes : *Ph 0* ou *Ph 180* puis revient en mode de lecture normal.
- ◇ L'afficheur fera clignoter les deux points en cas de phase *Ph 180*.

Remarque : Lors du changement de disque, le lecteur se positionnera par défaut sur la phase 0.

Remarque : L'inversion de phase vous permet de retrouver, lors de la lecture, la phase absolue utilisée à l'enregistrement et de reproduire une pression à la lecture et non comme une dépression. Une phase absolue correcte se manifeste par un son plus tendu avec des attaques plus franches et une netteté accrue.

FACE AVANT DE L'AMPLIFICATEUR

1 AFFICHEUR : Donne des renseignements sur le fonctionnement de l'amplificateur.

2 STAND-BY : Mise en et hors veille de l'appareil. Un barreau lumineux sur la droite de l'afficheur signale le mode veille de l'amplificateur.

3 HEADPHONE : Commutation casque haut-parleur.

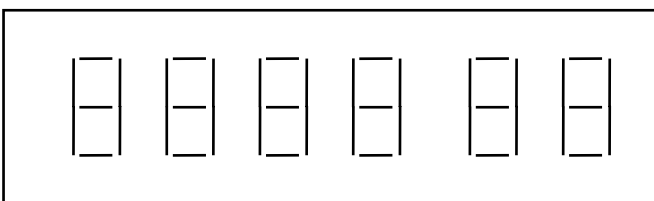
4 MUTE : Coupe les sorties haut-parleur de l'amplificateur.

5 MON/PRO : Commutation en mode *MON*itor ou *PRO*cessor.

6/7  **INPUT SELECT**  : Sélection des sources.

8 BOUTON ROTATIF : Permet le contrôle du volume.

AFFICHEUR



L'afficheur vous indique :

- la source sélectionnée à gauche.
- le volume d'écoute à droite.

SOURCES (INPUT SELECT)

La sélection des sources s'effectue à l'aide des touches  **INPUT SELECT** .

• Vous pouvez sélectionner la source de votre choix par pressions successives sur ces touches

◇ L'afficheur vous indique le nom de la source sélectionnée selon la liste suivante : *Pho - Cd - tun - dAC - AU1 - AU2*.

VOLUME

Le réglage du volume de sortie s'effectue grâce au bouton rotatif central de l'amplificateur. Le réglage varie entre 0 et 99.

Remarque : Le bouton rotatif central vous autorise différentes vitesses de réglage de volume : pas-à-pas si vous tournez lentement le bouton ou accéléré si vous tournez rapidement le bouton ; ceci vous permet d'accéder rapidement au niveau d'écoute désiré.

ECOUTE AU CASQUE (HEADPHONE)

La prise casque située à l'arrière de l'appareil vous permet une écoute au casque en bénéficiant d'un réglage de volume différent du réglage principal.

- Appuyez sur HEADPHONE.
- ◇ L'afficheur indique le nom de la source, un *H* indiquant le mode casque et le volume propre au casque.

Attention : Les sorties haut-parleur sont coupées lors de l'écoute au casque.

- Réglez le niveau d'écoute au casque à l'aide du bouton central.
- Appuyez à nouveau sur HEADPHONE pour revenir au mode d'écoute par défaut.
- ◇ Le *H* disparaît et l'amplificateur se positionne en *Mute* (un *M* clignote) afin d'éviter toute fausse manipulation.
- Appuyez sur MUTE pour revenir en mode d'écoute.

MONITOR (MON/PRO)

Cette fonction vous permet de contrôler la qualité d'un enregistrement sur un magnétophone trois têtes.

- Appuyez sur MON/PRO.
- ◇ L'amplificateur se place en mode *Monitor*.
- Appuyez de nouveau sur MON/PRO pour revenir au mode d'écoute par défaut.

BALANCE (HEADPHONE)

• Exercez une pression longue (2 sec) sur HEADPHONE.

◇ L'afficheur indique *0 b 0*.

- Réglez la balance à l'aide du bouton rotatif.
- Appuyez de nouveau (2 secondes) sur HEADPHONE pour revenir au mode d'écoute par défaut.

Remarque : La balance est indiquée selon des valeurs d'atténuation. Par exemple, l'indication *-2 b 0* signifie que la voie gauche est atténuée de 2 dB par rapport à la voie droite.

ATTENUATION DES SORTIES (MUTE)

• Appuyez sur cette touche quand vous voulez mettre l'amplificateur en mode *Mute*.

◇ L'afficheur indique un *M* clignotant à droite de la source et les sorties sont coupées.

- Appuyez de nouveau sur MUTE pour revenir en mode normal d'écoute.

ATTENTION !

AMP n'est pas conçu pour fonctionner avec des enceintes dont l'impédance nominale est inférieure à 4 Ω .

Si vous utilisez de telles enceintes la fiabilité de AMP serait fortement compromise.

De plus si AMP venait à entrer en mode protection en cours d'écoute (interruptions momentanées du son), il vous faudrait absolument baisser le niveau jusqu'à ce que les interruptions disparaissent.

Vous ne devez, en aucun cas, continuer à faire fonctionner AMP en mode protection, sous peine de destruction de l'étage de sortie de AMP.

De plus, nous vous rappelons que AMP n'est pas un amplificateur à usage professionnel et qu'à ce titre il est fortement déconseillé de l'utiliser comme ampli de sonorisation.

ATTENTION !

Lors de la commutation de AMP sur l'entrée AVP, l'amplificateur se place en position de volume maximale pour permettre le contrôle de volume par l'intermédiaire de AVP.

Il est donc important de n'utiliser le mode AVP que si vous posséder le processeur AVP.

Afin d'éviter toute fausse manipulation, la commutation de AMP sur l'entrée AVP nécessite une deuxième pression sur la touche AVP de la télécommande.

Dans le cas d'une pression involontaire sur la touche AVP, il suffit d'une pression sur une autre touche système (CD ou FM) pour sortir du mode AVP.

FACE AVANT DU SYNTONISEUR FM

1 AFFICHEUR : Donne des renseignements sur le fonctionnement du syntoniseur.

2 STAND-BY : Mise en et hors veille de l'appareil. Un barreau lumineux sur la droite de l'afficheur signale le mode veille du syntoniseur.

3 RF LEVEL : Contrôle du niveau de réception.

4 MONO : Commutation pour réception MONO / STEREO.

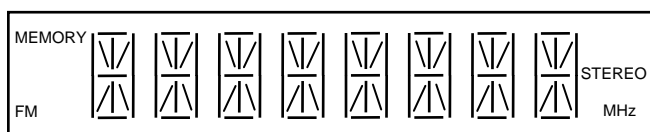
5 MEMORY : Mémorisation d'une station.

6 SCANNING : Lancement du syntoniseur en mode de recherche automatique.

7 MODE : Sélection du mode *MANuel* ou *Présélection*.

8 BOUTON ROTATIF : Permet le contrôle de la fréquence ou des présélections.

AFFICHEUR



MEMORY : Clignote lorsque la mémoire a été ouverte pour permettre la mémorisation d'un émetteur favori.

FM : Indique la gamme d'onde de réception et le verrouillage sur un émetteur.

▬▬▬▬▬▬▬▬ : Indique la fréquence et le mode ou le numéro de présélection.

STEREO : S'allume lors de la réception d'un émetteur FM stéréo.

MHz : Indique la gamme de fréquence de réception.

ACCORD MANUEL

L'accord manuel se révèle utile lorsque vous connaissez la fréquence de l'émetteur désiré. L'indication *MAN* de l'afficheur vous indique le mode *MANuel*.

- A l'aide du bouton rotatif central vous pouvez sélectionner la fréquence désirée. Lors de l'accord, le signal audio est interrompu.

◇ L'indication *FM* apparaît lorsque le syntoniseur est accordé sur un émetteur suffisamment puissant.

◇ L'indication *STEREO* apparaît si le syntoniseur est accordé sur un émetteur stéréo.

Remarque : Le bouton rotatif central vous autorise différentes vitesses de recherche manuelle : pas-à-pas si vous tournez lentement le bouton ou accéléré si vous tournez rapidement le bouton ; ceci vous permet d'explorer rapidement la totalité de la gamme de fréquences.

ACCORD AUTOMATIQUE (SCANNING)

La recherche automatique (scanning) peut se faire dans le sens croissant (pression courte) ou décroissant (pression longue).

- Appuyez sur *SCANNING* (pression courte ou longue selon le sens de scanning désiré). Le syntoniseur se mettra à chercher un émetteur de puissance suffisante. L'afficheur indique alors la fréquence accordée et l'indication *FM* apparaît.

- Si l'émetteur trouvé n'est pas celui désiré, répétez l'opération.

Remarque : L'afficheur indique *SCN* pendant la recherche puis revient à l'affichage *MAN* une fois accordé.

PRESELECTIONS

Vous pouvez, à l'aide du mode *Présélection*, accéder directement à 19 émetteurs préférentiels stockés dans la mémoire du syntoniseur.

Mémorisation d'un émetteur

- Placez le syntoniseur sur la fréquence que vous désirez mémoriser, soit automatiquement soit manuellement.

- Appuyez sur *MEMORY* afin d'ouvrir la mémoire

◇ L'afficheur vous indique la première présélection libre (ex. : *P5*) ou *P-* - si toutes les présélections sont utilisées et l'indication *MEMORY* clignote.

- Sélectionnez un numéro de présélection (de 1 à 19) à l'aide du bouton rotatif.

- Appuyez de nouveau sur *MEMORY* pour enregistrer votre présélection en mémoire.

Remarque : Une fréquence mémorisée est automatiquement effacée de la mémoire si vous mémorisez une autre fréquence à la place.

FM

Accord sur des présélections

- Appuyez sur MODE pour accéder au mode Présélection.
- ◊ L'afficheur vous indique alors le numéro de la présélection et la fréquence correspondante.
- Sélectionnez le numéro de présélection désiré à l'aide du bouton rotatif.
- Appuyez de nouveau sur MODE pour revenir en mode MANuel.

Remarque : En mode Présélection, vous n'avez accès qu'aux présélections existantes. L'afficheur indique ALL FREE si aucune présélection n'existe.

REGLAGE DE L'ANTENNE (RF LEVEL)

- Placez votre syntoniseur sur une station locale de forte puissance (ex : Radio France).
- Appuyez sur la touche RF LEVEL.
- ◊ L'afficheur vous indique un niveau de réception compris entre 0 et 9. Plus le chiffre est élevé, meilleure est la réception.
- Orientez votre antenne de manière à obtenir le plus haut niveau possible.

Remarque : Il n'est pas toujours possible d'obtenir un niveau de réception maximale avec une antenne dipôle. Utilisez, si possible, une antenne extérieure.

FONCTIONS DU SYSTEME



STBY

La touche STBY de la télécommande vous permet de mettre en veille l'ensemble du système.

▼ DISPLAY ▲

Par l'intermédiaire de ces deux touches vous pouvez choisir la luminosité des afficheurs : atténuée ou maximale.

CD

La touche CD de la télécommande vous permet de mettre le lecteur CD en fonctionnement. Si vous possédez l'amplificateur AMP, ce dernier commutera automatiquement sur CD.

FM

La touche FM de la télécommande vous permet de mettre le lecteur CD en fonctionnement. Si vous possédez l'amplificateur AMP, ce dernier commutera automatiquement sur FM.

AVP

La touche AVP de la télécommande vous permet de mettre le lecteur CD en fonctionnement. Si vous possédez l'amplificateur AMP, ce dernier commutera automatiquement sur AVP.

ATTENTION !

Lors de la commutation de AMP sur l'entrée AVP, l'amplificateur se place en position de volume maximale pour permettre le contrôle de volume par l'intermédiaire de AVP.

Il est donc important de n'utiliser le mode AVP que si vous posséder le processeur AVP.

Afin d'éviter toute fausse manipulation, la commutation de AMP sur l'entrée AVP nécessite une deuxième pression sur la touche AVP de la télécommande.

Dans le cas d'une pression involontaire sur la touche AVP, il suffit d'une pression sur une autre touche système (CD ou FM) pour sortir du mode AVP.

AMP

La touche AMP de la télécommande vous permet de mettre l'amplificateur AMP en fonctionnement.

CD

Caractéristiques audio.

Bande passante (0 / -0.5 dB) : 2Hz - 20Khz
 Linéarité à -90 dB : < 1.5 dB
 Rapport signal/bruit +THD : < -80 dB à 1kHz
 Séparation des voies : > 100 dB à 1kHz
 Conversion numérique/analogique :5 bit / 128 Fs
 Niveau de sortie du signal audio : 2 Veff / 0 dB
 Impédance de sortie : 200 Ω

Alimentation.

Consommation électrique : 11 W
 Fusible..... T 160mA/250V (Temporisé)
 T 315mA/130V (Temporisé)

Dimensions : l x L x h en mm 430 x 265 x 70

Poids : 4.0 kg

FM

Caractéristiques audio.

Gamme d'ondes : 87.5 - 108 Mhz
 Sensibilité à 75 Ω :
 mono, 26 dB S/B : 1.1µV
 stéréo, 50 dB S/B : 45µV
 Sélectivité : 60 dB à 300kHz
 Distorsion THD mono : ≤ 0.5 %
 Distorsion THD stéréo : ≤ 0.7 %
 Bande passante (± 0.5 dB) : 30 Hz - 15 kHz
 Rapport signal/bruit (mono/stéréo) : 74 / 70 dB
 Réjection porteuses 19 kHz et 38 kHz :

Alimentation.

Consommation électrique : 10 W
 Fusible..... T 200mA / 250V (Temporisé)
 T 315mA / 130V (Temporisé)

Dimensions : l x L x h en mm 430 x 275 x 70

Poids : 4.0 kg

AMP

Caractéristiques audio.

Puissance (8 Ω) : 2 x 40 W
 Impédance de sortie : 0.1 Ω / 1 kHz
 Bande passante (40 W / 8 Ω) : 20 Hz - 30kHz
 Sensibilité /impédance entrée :
 CD : 280 mV / 47.5 kΩ
 PHONO : 18 mV / 47.5 kΩ
 Impédance / gain sortie monitor : 120 Ω / 0dB
 Distorsion THD (20 Hz / 20 kHz) : < 0.1 %
 Rapport signal / bruit : > 90 dB

Alimentation.

Consommation électrique : 220 W
 Fusible..... T 1.6A / 250V (Temporisé)
 T 3.15A / 130V (Temporisé)

Dimensions : l x L x h en mm 430 x 295 x 70

Poids : 6.5 kg

GARANTIE

Les appareils MINIUM sont garantis 2 ans (1an pour la mécanique CD) à partir de la date d'achat.

Si votre appareil MINIUM nécessitait une intervention, vous devriez le ramener au revendeur auprès duquel vous aviez effectué votre achat, dans son emballage d'origine accompagné de la facture d'achat.

La garantie couvre les vices de fabrication à l'exclusion de tout autre dommage tel que :

- Un accident
- Une négligence
- Une erreur de manipulation
- Une installation non conforme au présent manuel
- Une intervention effectuée par des gens inhabilités
- Les dégâts lors du transport (Les dégâts ne seront pris en compte par le transporteur qu'à condition d'avoir émis auprès de celui-ci les réserves d'usage lors de la livraison.)

ATTENTION : La garantie s'annule d'office si votre appareil n'est pas expédié dans son emballage d'origine ou si le numéro de série a été effacé ou changé.

Dear Customer,

Thank you for purchasing a Minium product.

Minium is designed as a complete system. Together each component provides ease of use and sonics of the highest quality. Please pay close attention to this instruction manual, and read it fully before attempting to operate. It is designed to ensure that you maximise your pleasure of Minium and familiarise you with its many unique functions.

CHECKING

Check that the carton has no damage. Should you have any doubt about its condition, please do not hesitate to contact your dealer.

UNPACKING

Very carefully remove the unit from the box, taking care to preserve all the packing material. It is good practice to put the carton and its contents into an outer plastic bag and deposit it somewhere safe and dry. In the unlikely event that your unit needs to be sent back to either your dealer or distributor, it must be sent in the original packing material. Failure to observe this will invalidate your warranty.

ACCESSORIES

Upon opening the carton, you should find the following accessories:

AMP

- Mains lead.

CD

- Mains lead.
- Stereo Interconnect pair.
- Remote control handset.

FM

- Mains lead.
- Stereo Interconnect pair.
- Dipole antenna.

MAINS VOLTAGE

- Check that the mains voltage indicated on both the carton and the rear of the unit correspond to the local power supply
- If you are in any doubt, consult your dealer.

INSTALLATION

In order to obtain the maximum performance of Minium, it is important to follow the installation instructions

Wherever possible, we recommend that Minium is installed in an audio rack or other suitable furniture that provides sufficient ventilation.

By using the top cover indentations on CD and FM, it is possible to stack the units on top of each other.

WARNING!

If for aesthetic or ease of use reasons, you choose to stack the units, it is imperative that you place AMP on the top. Never place any unit on top of AMP. We recommend that you provide a space of at least 30cm above AMP in order to ensure adequate ventilation.

CONNECTIONS

Having verified that the mains voltage indicated on the rear of the unit corresponds to the local power supply mains voltage, connect the mains leads provided to the rear of each unit and to the wall sockets.

Connect the Stereo Interconnect cables from the rear of both CD and FM to the corresponding inputs on AMP.

Note : You can also connect the digital output of CD if you wish to utilise an external Digital to Analog converter.

Connect to the antenna input of FM the dipole antenna provided or preferably to an external FM antenna.

Connect your loudspeaker cables between AMP and your loudspeakers.

Your system is now ready for your listening pleasure.

CD PLAYER FRONT PANEL

1 DISPLAY :

- Provides all operational information.

2 STAND-BY :

- To switch the unit in and out of Standby mode. A single bar illuminates when in Standby mode.

3 MODE :

- To switch the digital output on or off.

4 NEXT/FFWD :

- Selection of the next track.
- To forward search during play.

5 PREV/FREV :

- Selection of the previous track.
- To reverse search during play.
- To replay the current track during play.

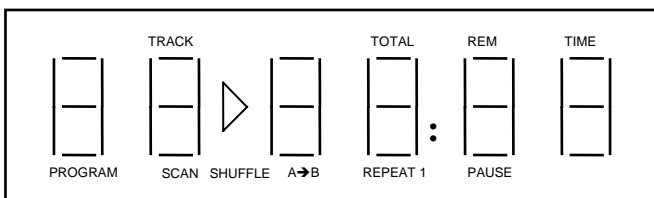
6 PLAY/PAUSE :

- To start play.
- To pause during play.

7 STOP/DISC :

- To stop play.
- To clear a program in stop mode.
- To open or to close the cd tray.

DISPLAY



TRACK : Indicates the number of tracks on a disc or in a selected program in stop mode. Indicates the actual playing track number during play.

TOTAL TIME : Indicates the total disc or program time in stop mode. Indicates the total elapsed time since the beginning of the disc in play mode.

TOTAL REM(aining) TIME : Indicates the remaining time on the disc in play mode.

REM(aining) TIME : Indicates the remaining time of the playing track.

TIME : Indicates the elapsed time of the playing track.

PROGRAM : Indicates the presence of a program. Blinks when selecting a track to be added or removed from a program.

SCAN : Indicates that the player is only reading the first 10 seconds of each track.

SHUFFLE : Indicates random play mode.

A→B : Indicates when you have chosen to repeat a selected passage.

REPEAT : Illuminates to indicate that you have chosen to repeat the playing of a disc or a program.

REPEAT 1 : Illuminates to indicate that you have chosen to repeat the playing track.

PLAY

- Press the STAND-BY key to bring CD into operational mode.
- Press the PLAY/PAUSE to begin playing a disc.
- ◇ The number of the playing track always appears underneath the *TRACK* indicator and its elapsed time underneath the *TIME* indicator.
- ◇ The disc will always stop at the end of the last track.
- If you wish to stop playing a disc press STOP/DISC.
- Press STAND-BY to place the machine in Standby mode.

WARNING!

- If the CD tray is pushed manually when a disc is loaded, it will automatically begin to play once the tray has closed. (AUTOPLAY).
- If you press PLAY/PAUSE whilst in play mode, the PAUSE indicator will illuminate. To release from the pause mode, press this key again.

TRACK SELECTION (0-9)

- You may directly access any track by utilising the numeric keypad of the remote control handset. (Tracks with 2 digits should be keyed in within 2 seconds)
- You may also access track selection by use of the NEXT or PREV keys.

SEARCH

- Continual pressure on the PREV/FREV key will allow you to search for a passage in reverse direction; continual pressure on the NEXT/FFWD key will allow you to search for a passage in the forward direction.

◇ The time that you continue to press the key determines the speed of the search: for the first three seconds the output volume is reduced after three seconds the search speed is increased and the sound is muted.

SCAN MODE (SCAN)

- Press the SCAN key in either Stop or Play mode.
- ◇ The *SCAN* indicator will illuminate and CD will now play the first 10 seconds of each track.
- Should you find a track that you wish to play completely, press the SCAN key again.

SHUFFLE MODE (SHUFFLE)

- Press the SHUFFLE key before or during Play.
- ◇ The *SHUFFLE* indicator will illuminate and CD will now play each track in a random order.
- Press the SHUFFLE key to return to normal Play mode.

A/B REPEAT (A / B)

- Press the A / B key while in play at the starting point of the passage that you wish to repeat.
- ◇ *A→* will illuminate.
- Press again the A / B key at the final point of the passage that you wish to repeat.
- ◇ *A→B* will illuminate and the selected passage will continuously repeat.
- ◇ Press the A / B key to cancel the A/B mode.

REPEAT (REPEAT)

- Press the REPEAT key before or during Play.
- ◇ The *REPEAT* indicator will illuminate and the disc will be repeated continuously.
- Press the REPEAT key again and the indicator *REPEAT 1* will illuminate.
- ◇ *REPEAT 1* will indicate that the current playing track will be repeated continuously.
- Press the REPEAT key to cancel the REPEAT mode.

TIME INFORMATION (TIME)

- Press the TIME key during Play if you wish to know the elapsed time since the beginning of the disc. (*TOTAL TIME*).
- Press the TIME key again if you wish to know the remaining time on the disc. (*TOTAL REM TIME*).
- Press the TIME key again if you wish to know the remaining time of the playing track (*REM TIME*).
- (*TRACK TIME*) is the default information mode.

- Press the TIME key again if you wish to return to the default mode which is the elapsed time of the playing track (*TRACK TIME*).

PROGRAMMING (PROG)

You may program a maximum of 20 tracks at any time.

- Select the number of the track that you desire to store by using the numeric keypad (0-9) or by using the PREV/FREV or NEXT/FFWD keys.
- Store your choice by pressing the PROG key.
- ◇ Each time you store a track, the display will show the number of stored tracks and the total time of this selection.
- Press the PLAY/PAUSE key to start playing your selection.
- When the selection has finished, press the STOP/DISC key again to clear the selection.

DIGITAL OUTPUT (MODE)

You can activate the Digital output by pressing on the MODE key. This is necessary if you wish to use a separate Digital to analog converter or if you wish to make a Digital recording.

- ◇ *dO On* is displayed when the output is activated.
 - ◇ *dO Off* is displayed when the output is deactivated.
- This will be shown on the display for 2 seconds.

ABSOLUTE PHASE INVERSION (Φ).



This function is only accessible via the remote control handset.

- One press of the Φ key while in play mode only will invert the absolute phase condition.
- ◇ The display will indicate the status of the phase mode : *Ph 0* or *Ph 180* and will revert back to normal display mode after 2 seconds..
- ◇ The two dots of the display will blink in case of phase reverse. *Ph 180*.

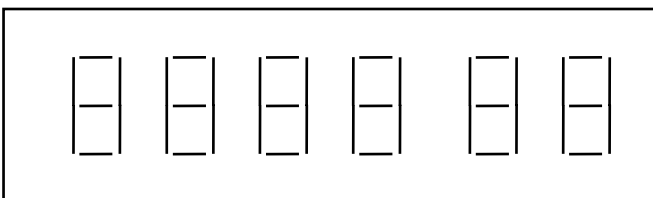
Note : When you change a disc the player will revert automatically to the phase 0 position.

Note : Inverting the phase of the CD player allows you to rectify any phase inversion elsewhere in the reproduction process. It is important for accurate reproduction of music to respect the correctness of reproducing a recording of a pressure by the playback of the equivalent and not by a depression. Correct absolute phase shows up as better control and more accurate attacks. It is recommended that you try each disc of your collection and look for the best reproduction based in the above mentioned principles.

AMPLIFIER FRONT PANEL

- 1 DISPLAY** : Provides all operational information.
- 2 STAND-BY** : To switch the unit in and out of Standby mode. A single bar illuminates when in Standby mode.
- 3 HEADPHONE** : To switch Headphones on and off.
- 4 MUTE** : To mute the output of the amplifier.
- 5 MON/PRO** : To switch in either *MON*itor or *PRO*cessor mode.
- 6/7**  **INPUT SELECT**  : Input selection.
- 8 ROTARY CONTROL** : To control volume and balance.



DISPLAY



The display indicates :

- On the left side the selected source.
- On the right side the volume level.

INPUT (INPUT SELECT)

The selection of inputs is made via the  *INPUT SELECT*  keys.

- In order to select your choice of input use successive depressions of the key.
- ◇ The display will indicate the name of the selected source from the following list : *Pho - Cd - tun - dAC - AU1 - AU2*.

VOLUME

The regulation of volume is achieved with the rotary control located in the centre of the front panel. The display will indicate a level between 0 and 99.

Note : The rotary control allows access to different speeds of volume adjustment. If you turn slowly it will increment in single steps. Fast rotation increases the speed of the steps. This will allow you to move to the desired volume with great ease.

HEADPHONE OPERATION(HEADPHONE)

The headphone socket is located on the rear panel of the unit. The headphone volume setting is independent of the loudspeaker volume.

- Press the HEADPHONE key.
- ◇ the display will indicate the name of the source and *H* to indicate that the headphones are in operation along with the specific headphone volume.

Note : When headphones are in use, the loudspeaker output is automatically disconnected.

- Headphone volume can be adjusted via the central rotary control.
- Press the HEADPHONE key to return to loudspeaker operation.
- ◇ The *H* indicator will disappear and the amplifier will return to loudspeaker mode in *Mute* (an *M* will blink).
- Press the MUTE key to resume listening.

MONITOR (MON/PRO)

This function allows full record monitoring when combined with a three head recording device.

- Press the MON/PRO key.
- ◇ The amplifier is now in *Monitor* mode.
- Press once again the MON/PRO key to return to normal operation.

BALANCE (HEADPHONE)

- Press the HEADPHONE key for a period of 2 seconds.
- ◇ The display will indicate *0 b 0*.
- Set the desired balance using the central rotary control.
- Press again the HEADPHONE key for a period of 2 seconds to return to normal operation.

Note : The balance is indicated in values of attenuation. For example a display indication of *-2 b 0* signifies that the left channel is attenuated by 2 dB in comparison to the right channel.

MUTE (MUTE)

- Press this key when you want to put the amplifier into *Mute* mode.
- ◇ The display will indicate a *M* to the right side of the selected source and the loudspeakers (headphones) will then be automatically disconnected.
- Press again the MUTE key to resume listening.

WARNING !

AMP is not designed to operate with loudspeakers with an impedance lower than 4 Ω .

Should you use such loudspeakers, the reliability of AMP will be compromised.

Should AMP enter protection mode (random interruption of sound) it is essential that the volume be decreased until such interruptions cease.

If you continue to operate AMP whilst it is in protection mode, it will lead to the destruction of the unit.

AMP is not designed to perform as a professional device and should never be used in such applications

Failure to follow the above warnings may invalidate the products guarantee.

WARNING !

When AMP is set in AVP mode, AMP is put automatically to maximum volume to enable the control of the full Audio/Video system volume through AVP.

It is important to put AMP in AVP mode ONLY if you possess and have connected the AVP processor.

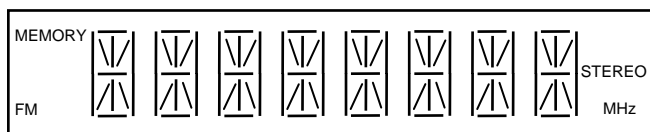
To safeguard against the damage that WILL be caused through misuse of the AVP mode, it is necessary to confirm your choice of the AVP mode by a second pressing of the AVP key.

Should you accidentally press on the AVP key of the remote control handset, a single press of any system key (CD or FM) will return AMP to normal operation.

FM TUNER FRONT PANEL

- 1 DISPLAY** : Provides all operational information.
- 2 STAND-BY** : To switch the unit in and out of Standby mode. A single bar illuminates when in Standby mode.
- 3 RF LEVEL** : Shows the level of reception.
- 4 MONO** : Switches reception between MONO and STEREO.
- 5 MEMORY** : To store pre-set stations.
- 6 SCANNING** : To place the unit into automatic station search mode.
- 7 MODE** : To switch between *MAN*ual or *Pre*-set operation.
- 8 ROTARY CONTROL** : To access Frequency or Pre-set selection.

DISPLAY



MEMORY : Blinks to indicate that the memory has been opened in order to store a pre-set station.

FM : Indicates the frequency range and that the unit is locked to a transmitting station.

▣▣▣▣▣▣▣▣ : Indicates the frequency, the mode of operation and the selected pre-set number.

STEREO : Indicates that the locked station is transmitting in Stereo mode.

MHz : Indicates the frequency band.

MANUAL TUNING

Manual tuning is useful when you already know the frequency of the desired station. The display will indicate *MAN* to show that you are in *MAN*ual mode.

- Turn the central rotary control to the desired frequency. During operation of the central rotary control, audio outputs will be muted.
- ◇ The display will indicate *FM* when the tuner is locked successfully onto a strong enough incoming signal.
- ◇ The *STEREO* indicator will appear if the station transmits in stereo mode.

Note: Whilst in Manual mode the rotary control allows access to different speeds of adjustment. If you turn slowly it will increment in single steps. Fast rotation increases the speed of the steps. This will allow you to move to the desired frequency with great ease.

AUTOMATIC SEARCH (SCANNING)

Automatic search (scanning) allows you to scan the frequency band upwards (short press) or downwards (long press).

- Press on the *SCANNING* key (short or long press depending upon the desired scanning direction) *FM* will start to scan until it finds the next station of sufficient strength, whereupon the *FM* indicator will light.
- If this is not a desired station, please repeat the operation.

Note : The display indicates *SCN* whilst scanning and returns to *MAN* once it has locked to a station.

PRESET STATIONS

Through the pre-set mode you can store and access up to 19 stations.

To store a station

- Locate the station that you wish to store either by manual or scanning mode.
- Press once on the *MEMORY* key to open the memory.
- ◇ The display will indicate the first available pre-set (ex. : *P5*) or *P-* - should the memory be empty. The *MEMORY* indicator will blink.
- Select the desired pre-set number (from 1 to 19) with the central rotary control.
- Press the *MEMORY* key to store your selection. Repeat this process to store your other selected stations.

Note : Any station that you store to an existing pre-set will automatically overwrite the previous stored station.

Access to pre-set stations

- Press the *MODE* key to access the pre-set mode.
- The display will indicate the pre-set number and the corresponding frequency.
- Turn the central rotary control to access the desired pre-set number.
- In order to return to manual mode, press the *MODE* key.

Note : When in pre-set mode, you only have access to stored pre-set stations. The display will indicate *ALL FREE* if there are no stored stations.

POSITIONING THE ANTENNA (RF LEVEL)

- Tune FM to a strong local station (ex : BBC).
- Press the RF LEVEL key.
- ◇ The display will indicate the level of reception on a scale of 0 to 9. The higher the number, the stronger the signal.
- Move the antenna until you obtain the strongest possible signal.

Note : It is not always possible to obtain maximum reception level with a dipole antenna. It is always preferable to use an externally mounted device.

STBY

The STBY key on the remote control handset allows you to put the all system in standby mode simultaneously.

▼ DISPLAY ▲

These two keys enable you to adjust simultaneously the brightness of the displays of each unit to either high or low luminosity.

CD

The CD key of the remote control handset brings CD into operational mode. It also switches on AMP and selects automatically the Cd input.

FM

The FM key of the remote control handset brings FM into operational mode. It also switches on AMP and selects automatically the Tuner input.

AVP

The AVP key of the remote control handset brings AVP into operational mode. It also switches on AMP and selects automatically the AVP mode.

WARNING !

When AMP is set in AVP mode, AMP is put automatically to maximum volume to enable the control of the full Audio/Video system volume through AVP.

It is important to put AMP in AVP mode ONLY if you possess and have connected the AVP processor.

To safeguard against the damage that WILL be caused through misuse of the AVP mode, it is necessary to confirm your choice of the AVP mode by a second pressing of the AVP key.

Should you accidentally press on the AVP key of the remote control handset, a single press of any system key (CD or FM) will return AMP to normal operation.

AMP

The AMP key of the remote control handset brings AMP into operational mode.

CD

Typical Audio Performance

Frequency range (0 / - 0.5dB) : 2Hz - 20kHz
 Linearity on - 90 dB : < 1.5 dB
 Signal-to-noise ratio : < - 80 dB at 1 kHz
 Channel separation : > 100 dB at 1 kHz
 D/A conversion : 5 bit / 128 Fs
 Audio output level : 2Vrms / 0 dB
 Output impedance : 200Ω

Power supply.

Power consumption : 11 W
 Fuse..... T 160mA / 250V (Slow blow)
 T 315mA / 130V (Slow blow)

Dimensions : w x d x h in mm 430 x 265 x 70

Weight : 4.0 kg

FM

Typical Audio Performance.

Wave range FM : 87.5 - 108 Mhz
 Sensitivity at 75 Ω :
 mono, 26 dB S/N : 1.1μV
 stereo, 50 dB S/N : 45μV
 Selectivity : 60 dB at 300kHz
 Distortion THD mono : ≤ 0.5 %
 Distortion THD stereo : ≤ 0.7 %
 Frequency range (± 1.5 dB) : 30 Hz - 15 kHz
 Signal/noise ratio (mono/stereo) : 74 dB / 70 dB

Power supply.

Power consumption : 10 W
 Fuse..... T 200mA/250V (Slow blow)
 T 315mA/130V (Slow blow)

Dimensions : w x d x h in mm 430 x 275 x 70

Weight : 4.0 kg

AMP

Typical Audio Performance.

Power (8 Ω) : 2 x 40 W
 Output impedance : 0.1 Ω / 1kHz
 Bandwidth (40 W / 8 Ω) : 20 Hz - 30 kHz
 Sensitivity / impedance :
 CD input : 280 mV / 47.5 kΩ
 PHONO input : 18 mV / 47.5 kΩ
 Impedance / gain monitor output : 120 Ω / 0 dB
 Distortion THD (20 Hz / 20 kHz) : < 0.1 %
 Signal to noise ratio : > 90 dB

Power supply.

Power supply : 220 W
 Fuse..... T 1.6A / 250V (Slow blow)
 T 3.15A / 130V (Slow blow)

Dimensions : w x d x h in mm 430 x 295 x 70

Poids : 6.5 kg

WARRANTY

Micromega S.A. warrant the product contained herein to be guaranteed against manufacturing faults and defects for a period of 2 years (1 year for the CD mechanism) from the purchasing date.

For warranty work the unit must be returned to the vendor with a copy of the original sales receipt.

The warranty will be invalid should the unit be :

- Damaged by accident.
- Damaged by negligence.
- Damaged by miss - use.
- Damaged by miss - installation.
- Damaged by tempering by a non - appointed agent.
- Damaged by transit.

You should contact your vendor in your country of purchase with regards to specific local warranty details.

Certificat de garantie Guarantee certificate Garantieschen

MODEL	<input type="checkbox"/> CD
	<input type="checkbox"/> AMP
	<input type="checkbox"/> FM
SERIAL NUMBER	<input type="text"/>

Date d'achat / Date of purchase / Kaufdatum

Nom du revendeur Dealer's name Name des Händlers

--



IS A TRADEMARK OF MICROMEGA S.A.



IS A TRADEMARK OF MICROMEGA S.A .